த. பா. கழக வெளியீடு—கக.

இல்லப்பெயர் அகரவரிசை

இல்லப்பெயர்களைத்
தமிழில் அமைக்கத் துணைபுரிவது

க. செந்தமிழ்ப்பெயர் வரிசை
உ. பிறமொழிப்பெயர் வரிசை

கிடைக்குமிடம்:

திருநெல்வேலித் தென்னிந்திய சைவ சித்தாந்த
நூற்பதிப்புக் கழகம், லிமிடெட்
திருநெல்வேலி & சென்னை

பதிவு செய்தது] எப்பிரல் ககூசஅ [விலை அணா 3

முதற் பதிப்பு: பங்குனி தி. ஆ. ௧௯௭௧

முன்னுரை

'பவன்' 'மண்டல்' முதலியன
இனியேனும் தமிழகத்தில்
பயிலா வண்ணம்
அவண் சென்று முழங்கிடுவீர்! —பாரதிதாசன்.

தமிழ் நாட்டில் இல்லங்கட்கு இடப்பெற்றிருக்கிற பெயர்களை யெல்லாம் ஒருவாறுதொகுத்து இதன்கண் அகரவரிசையில் அச்சிட்டிருக்கின்றோம். அவையெல்லாம் தமிழிலக்கியங்களில் இல்லாத பிறமொழிப் பெயர்களாகவே இருக்கின்றன. அப்பெயர்களும் பெரும்பான்மை ஆங்கிலத்திலேயே பொறிக்கப்பெற்றிருக்கின்றன. சென்னை முழுவதும் சுற்றியதில் அப்பர் நிலையம், முருகனருள், சிவனகம், கடலகம், திருவருளகம், திருவரங்கம் என்ற ஐந் தாறு தமிழ்ப் பெயர்களே காணப்படுகின்றன.

அகம், அரங்கம், இடம், இல்லம், குடில், நிலையம், மனை, மாடம், வீடு, மாளிகை, காட்சி, முகம், அடி, தோட்டம், பூங்கா, என்னுந் தூய தமிழ்ச் சொற்களிருக்க ஆஸ்ரமம், ஆலயா, கிருகம், சாதன், தாமம், நிகேதனம், நிவாஸ், பவன், பவனம், பாக், மந்திர், மந்திரம், வாஸ், விஹார், விலாஸ், விலாஸம், வில்லா, ரங்கம், காட்டேஜ், லாட்ஜ், ஹவுஸ், ஹோம், மேன்ஷன், வியூ, கார்டன்ஸ் பார்க் என்ற பிறமொழிச் சொற்களை ஈற்றிற் கொண்ட இல்லப் பெயர்களே யாண்டுங் காணப்பெறுகின்றன.

தமிழ் மக்கள் தமிழுணர்ச்சியற் றிருந்தமையால் அவர்களின் பெயர்களும், சில ஊர்ப் பெயர்களும், திருக்கோயில்களில் இறைவன் இறைவியர் பெயர்களும் பிறமொழியில் மொழிபெயர்க்கப்பெற்று வழங்கலாயின.

ஆனால் தமிழுணர்ச்சி பெருகிவரும் இந்நாளில் இனிமேலும் அப் பிறமொழிப் பெயர்களையே அமைப்பின் தமிழ் மக்கள் உலகவர் முன் எள்ளி நகைக்கப்படுவர் என்பது திண்ணம்.

எனவே, இனித் தங்கள் குழந்தைகட்குத் தூய தமிழ்ப்பெயர்களை வைப்பதோடு தங்கள் இல்லங்கட்குத் தூய தமிழ்ப்பெயர்களை அமைக்குமாறும், இதுவரை இல்லங்கட்குப் பெயர் அமைக்காதவர்கள் உடனே இந்நூற்பட்டியிலிருந்து தங்கட்கு விருப்பமான ஒரு தூயதமிழ்ப் பெயரை எழுதி வழங்குமாறும் வேண்டுகின்றோம்.

தமிழ்ப் பாதுகாப்புக் கழகத்தார்.

தமிழர் இல்லங்கட்கு

வைத்து வழங்குதற்கேற்ற

செந்தமிழ்ப்பெயர் வரிசை

◆◆◆◆◆

[இதனடியிற் கண்ட செந்தமிழ்ப்பெயர்கள் காணற்கும் கருதற்கும் ஓதற்கும் எவ்வளவு இனிமையாயிருக்கின்றன! மேலும், அவை பழந்தமிழர் வரலாற்றையும் நாகரிகத்தையும் விளக்கி நம்மையும் அவ்வுயர்நிலையெய்தி வாழத் தூண்டுகின்றன அல்லவா? இங்ஙனமிருக்க ஐயகோ! இதுகாறும் பிறமொழிப்பித்துக்கொண்டு கண்கெட்டும் கருத்தழிந்தும் வாயடைத்தும் வாழ்ந்தோமே என எண்ணும்போது நெஞ்சு துடிக்கின்றதே! எனவே, கீழ்க் காணும் செந்தமிழ்ப்பெயர்களைத் தனியாகவோ அல்லது அப்பர் என்ற பெயரோடு இணைத்திருப்பதுபோல் வீட்டுக்குரிய சொற்களை அவற்றோடு இணைத்தோ இல்லப் பெயர்களை அமைத்துக்கொள்வது நன்றாகும்.]

அகத்திணை
அஞ்சல்
அடியார்க்கு நல்லார்
அடியேன்
அடைக்கலம்
அணிகலம்
அணியன்
அண்ணல்
அண்ணாமலை
அந்தண்மை
அப்பர் அகம்
அப்பர் அரங்கம்
அப்பர் இல்லம்
அப்பர் குடில்
அப்பர் நிலையம்
அப்பர் மனை
அப்பர் மாடம்
அப்பர் மாளிகை
அப்பர் வீடு
அமைதி
அம்பலம்
அம்மானை
அம்மை
அம்மையப்பர்
அரசு
அரண்மனை
அருங்கலம்
அருட்சுடர்
அருட்பா
அருண்மொழி
அருமணி
அருமை
அருவிக்காட்சி
அருளகம்
அருளுரு
அழகு
அழகுமலை
அறநெறி
அறம் வளர்
அறவன்
அறிவு
அனிச்சம்
அன்பகம்
அன்பழகு
அன்புமுடி

அன்பே கடவுள்
அன்பே சிவம்
அன்னை
ஆக்கம்
ஆடலரசு
ஆடுதுறை
ஆட்கொண்டார்
ஆணிப்பொன்
ஆண்டகை
ஆண்டவர்
ஆண்டாள்
ஆரமுது
ஆலங்காடு
ஆலந்துறை
ஆலமர் கடவுள்
ஆலமர் செல்வன்
ஆவடுதுறை
ஆழி
ஆழ்வார்
ஆளுடையடிகள்
ஆளுடையநம்பி
ஆளுடையபிள்ளை
ஆளுடையரசு
ஆள்வினை
ஆறுமுகம்
ஆற்றங்கரை
ஆற்றுப்படை
ஆனைக்கா
ஆனைமுகன்
இசையமுது
இசையரசு
இடைமருது
இணையிலி
இயற்கை
இயற்றமிழ்
இல்லறம்
இளங்கோ
இளஞ்செழியன்
இளமுருகு
இளவரசு
இளவழகு
இளவேனில்
இளையபிள்ளையார்
இறையடி
இறையனார்
இறைவனடி
இனிமை
இனியன்
இன்பம்
இன்பத்தமிழ்
இன்னமுது
இன்னிசை
இன்னிலை
உடைமை
உண்மை விளக்கம்
உமையாள்
உயர்ச்சி
உயிர்க்குயிர்
உவகை
உள்ளொளி
ஊருணி
எங்கோன்
எம்பெருமாள்
எம்பெருமான்
எம்மான்
எழிலி
எழில்
எரி
ஏரிக்கரை
ஏரிமுகம்
ஏலாதி
ஏழுலகு
ஐங்குறுநூறு
ஐந்தருவி
ஐந்திணை
ஐயாறு
ஒண்சுடர்
ஒண்டமிழ்
ஒப்பனை
ஒப்பிலான்
ஒப்புரவு
ஒருசொல்
ஒளி
ஓவியம்
ஔவை
கடவுளருள்
கடலகம்
கடற்கரை
கடற்காட்சி
கண்ணகி
கண்ணன்
கண்ணாளன்
கண்ணுதல்
கண்ணோட்டம்
கண்மணி
கதிரவன்
கதிரைமலை
கதிரைவேல்
கதிர்முகம்
கப்பல்
கம்பர்
கயற்கண்ணி

கரந்தை
கரும்பு
கருவை
கலித்தொகை
கலைக்கிழத்தி
கலைச்செல்வி
கலைமடந்தை
கலையழகு
கல்வி நிலையம்
கழகம்
கழுக்குன்றம்
களிற்றியானை
கற்கண்டு
கற்குடி
கற்பகம்
கற்பு
கன்னல்
காஞ்சி
காட்சி
காட்டுப்பள்ளி
காந்தள்
காவிரி
கிழக்குமுகம்
கிளி
கிளிக்கண்ணி
குடகம்
குடந்தை
குடமூக்கு
குடிசை
குணகடல்
குமணன்
குமரி
குயில்
குலச்சிறை
குவளைக் கண்ணி
குழகன்
குழந்தை
குழைக்காதன்
குளக்கரை
குளக்காட்சி
குளமுகம்
குறவஞ்சி
குறள்குடில்
குறிச்சி
குறிஞ்சி
குறுந்தொகை
குறுமுனி
குறைவிலாநிறை
குன்றம்
கூடம்
கூடல்
கூவல்
கேடிலி
கேணி
கேண்மை
கைந்நிலை
கொடிக்கவி
கொடுமுடி
கொடை
கொற்கை
கொன்றை
கோடிகா
கோடை
கோட்டம்
கோத்தும்பி
கோபுரம்
கோமதி
கோமான்
கோயில்
கோலக்கா
கோவலன்
கோவை
கோழம்பம்
கோளிலி
சந்தனம்
சாரல்
சால்பு
சித்தியார்
சிந்தாமணி
சிராப்பள்ளி
சிலப்பதிகாரம்
சிலம்பு
சிவகுரு
சிவக்கொழுந்து
சிவஞானம்
சிவபுரம்
சிவபெருமான்
சிவப்பேறு
சிவமலை
சிவமுதல்
சிவம்
சிவனகம்
சிவனடி
சிவனடியான்
சிவனருள்
சிறுகுடில்
சிறுவீடு
சிற்றம்பலம்
சீராளன்
சீர்காழி
சீர்மை
சீறியாழ்

சுரங்கம்
சுவடி
சூடாமணி
சூளாமணி
செங்குட்டுவன்
செங்கோட்டியாழ்
செங்கோல்
செங்கோன்மை
செந்தமிழ்
செந்தாமரை
செந்தில்
செப்பறை
செம்பியன்
செம்பொருள்
செம்பொன்பள்ளி
செம்மனம்
செம்மேனி
செம்மை
செல்வம்
செல்வரங்கம்
செல்வி
செவ்வழி
செவ்வாய்
செவ்வி
செவ்வேள்
செழியன்
செழுஞ்சுடர்
செழும்பொழில்
சேக்கிழார்
சேயிழை
சேரமான்
சேரன்
சொக்கன்
சொற்கோ
சோலை
சோழன்
சோற்றுத்துறை
ஞாயிறு
ஞாலம்
தஞ்சை
தணிகை
தண்டமிழ்
தண்டளி
தண்ணந்துறை
தண்ணளி
தமிழகம்
தமிழின்பம்
தமிழ்க் குடில்
தமிழ்ச் சோலை
தமிழ்ப் பண்ணை
தமிழ்ப் பொழில்
தமிழ்மணி
தமிழ்மறை
தலைமை
தவமணி
தாமரை
தாமரைச்செல்வி
தாமரையினுள்
தாழம்பூ
தாயுமானவர்
தாய்
தாளம்
தாளாண்மை
திங்கள்
திண்ணனூர்
திண்ணை
திராவிடம்
திருக்கண்
திருக்காட்சி
திருக்களிற்றுப்படி
திருக்குறள்
திருச்சி
திருச்செல்வி
திருத்தணி
திருத்தளி
திருநகரி
திருநா
திருநீறு
திருப்பனந்தாள்
திருப்பணி
திருப்பதி
திருப்பாற்கடல்
திருப்புகழ்
திருமகள்
திருமடந்தை
திருமடல்
திருமணி
திருமலை
திருமறை
திருமாமணி
திருமால்
திருமுறை
திருமுன்
திருமேனி
திருமொழி
திருவடி
திருவமுது
திருவம்பலம்
திருவரங்கம்
திருவருட்பயன்
திருவருட்பா
திருவருள்

திருவளர்
திருவள்ளுவர்
திருவாசகம்
திருவாய்மொழி
திருவிடம்
திருவிளக்கு
திருவுரு
திருவுறை
திருவேங்கடம்
தில்லை
தில்லையம்பலம்
தீஞ்சாறு
தீஞ்சுனை
தீந்தமிழ்
தீயதிலான்
தீம்புனல்
துறைமுகம்
தூஒளி
தெப்பம்
தெய்வநூல்
தெய்வப்புலவர்
தெய்வயானை
தெற்குமுகம்
தென்குமரி
தென்முகம்
தென்றல்
தென்னந்தோப்பு
தென்னரங்கம்
தேமாங்கனி
தேம்பாவணி
தேரடி
தேவமணி
தேவர்
தேவர் குறள்

தேவாரம்
தேனடை
தேனருவி
தேனார்பொழில்
தேனீ
துறக்கம்
தையல்பாகம்
தொண்டன்
தொண்டு
தொல்காப்பியம்
தொல்புகழ்
தொன்மை
தோட்டம்
தோப்பு
நங்கை
நக்கீரன்
நச்சினார்க்கினியன்
நம்பி
நம்பெருமாள்
நம்மாழ்வார்
நல்லகம்
நல்லசிவன்
நல்லந்துவனார்
நல்லம்
நல்லறம்
நல்லாசிரியன்
நல்லாப்பிள்ளை
நல்லிசை
நல்வழி
நல்வினை
நள்ளாறு
நறுந்தொகை
நறுமணம்
நற்றமிழ்

நற்றவம்
நற்றிணை
நற்றுணை
நனிபள்ளி
நன்மை
நன்றுடையான்
நன்னிலம்
நன்னெறி
நாமகள்
நாயகம்
நாயனார்
நாலடியார்
நாலாயிரம்
நாவரசு
நாவாய்
நான்மணி
நான்முகன்
நித்திலக் கோவை
நிலமடந்தை
நிலா
நிலாமணி
நிலாமுற்றம்
நின்றையூர்
நீலமலை
நெஞ்சுவிடுதூது
நெடுநல்வாடை
நெய்தல்
நெய்த்தானம்
நெல்லை
நெல்வாயில்
நெல்வேலி
நேரிசை
நோன்பு
பகலவன்

பகவன்	பால்	பெண்ணை
பகழிக்கூத்தர்	பாவை	பெம்மான்
பசுமை	பிச்சி	பெரியதம்பி
பசும்பொன்	பிள்ளையார்	பெரியநாயகி
பச்சை	பிறைசூடி	பெருக்கம்
பட்டினப்பாலை	பீடுடையான்	பெருநாவலர்
பட்டினம்	புகலிடம்	பெருந்தகை
பண்பகம்	புகழேந்தி	பெருந்தேவி
பத்துப்பாட்டு	புகழ்த்துணை	பெருமான்
பயன்மரம்	புகழ்மாலை	பேரம்பலம்
பரங்குன்றம்	புதுமை	பேரருள்
பரவை	புண்ணியம்	பேரியாழ்
பரிசில்	புலவரகம்	பேரின்பம்
பரிபாடல்	புறத்திணை	பேரெயில்
பரிமேலழகர்	புனிதவதி	பேறு
பலாத்தோப்பு	புன்னகை	பைங்கிளி
பல்லக்கு	பூங்கா	பைஞ்ஞீலி
பவழம்	பூங்காமுகம்	பைந்தமிழ்
பழமலை	பூங்காவனம்	பைம்பொழில்
பழமுதிர்சோலை	பூங்குடி	பைம்பொன்
பழமொழி	பூங்குழல்	பொதிகை
பழனி	பூங்கொடி	பொய்யாமொழி
பழனிவேல்	பூஞ்சோலை	பொருநை
பள்ளி	பூந்தமிழ்	பொழில்
பனிமலை	பூந்துணர்	பொறுமை
பனுவல்	பூந்துருத்தி	பொறை
பன்னிருகை	பூந்தோட்டம்	பொற்றாளம்
பாகம் பிரியாள்	பூமகள்	பொற்றொடி
பாடினி	பூம்பாவை	பொன்
பாணன்	பூம்புகார்	பொன்மலை
பாண்டியர்	பூம்பொழில்	பொன்னம்பலம்
பாரி	பூவணம்	பொன்னரங்கம்
பாலத்தடி	பெட்டகம்	பொன்னி
பாலாறு	பெண்ணாகடம்	மகிழ்நன்

மகிழடி
மகிழ்ச்சி
மகிழ்நன்
மங்கலம்
மங்கலக்குடி
மங்கைபங்கன்
மங்கைபாகன்
மங்கையாக்கரசி
மடந்தை
மணக்குடவர்
மணஞ்சேரி
மணம்
மணவழகு
மணவாளன்
மணிக்கொடி
மணிமங்கலம்
மணிமலர்
மணிமன்றம்
மணிமாலை
மணிமிடைபவளம்
மணிமேகலை
மணிமொழி
மண்டபம்
மணியரசு
மயிலகம்
மயிலாடுதுறை
மயிலார்தி
மயிலை
மரச்செறிவு
மருகல்
மருதம்
மருந்து
மலர்ச்சி
மலைக் காட்சி
மலைபடுகடாம்
மலையடி
மல்லிகை
மழபாடி
மறைக்காடு
மறைமலை
மறைமொழி
மன்னார்குடி
மாசிலாமணி
மாணடி
மாணிக்கம்
மாதரசி
மாதினியார்
மாநிலம்
மாந்தோப்பு
மாரிவாயில்
மாளிகை
மின்னல்
மின்னொளி
முகில்
முக்கடி
முக்கூடல்
முதல்வர்
முதுகுன்றம்
முதுமொழி
முத்தமிழ்
முத்தரங்கம்
முத்து
முத்துச்சிவன்
முத்துச்சிவிகை
முத்துமாலை
முத்துவேல்
முத்தொள்ளாயிரம்
முந்நீர்
முப்பால்
மும்மை
முருகவேள்
முருகனகம்
முருகனடி
முருகனருள்
முருகு
முல்லை
முல்லைக்கொடி
முல்லைவாயில்
முழவு
முனிவர்
மூலன்
மூதுரை
மூவருலா
மூவேந்தர்
மெய்கண்டான்
மெய்ப்பொருள்
மெய்ம்மை
மெய்யறம்
மெய்யறிவு
மேற்குமுகம்
யாப்பு
யாழ்
வகுத்தான்
வடக்குமுகம்
வடபழனி
வடபெண்ணை
வடமலை
வடவேங்கடம்
வடிவழகி
வடிவு
வடிவேல்
வணக்கம்

வண்டமிழ்
வண்டு
வண்ணக்கிளி
வண்மை
வயலகம்
வயிரமணி
வயிரம்
வலஞ்சுழி
வலிவலம்
வழிகாட்டி
வழுதி
வளம்
வளவன்
வளர்பிறை
வளர்மனை
வளிவளம்
வளையாபதி
வள்ளலார்
வள்ளல்
வள்ளி
வள்ளுவர்
வனப்பு
வாகையடி

வாடாவிளக்கு
வாணிகம்
வாயுறைவாழ்த்து
வாய்மை
வாலறிவன்
வாழ்க்கை
வாழ்வரசி
வாழ்வு
வானகம்
வானவில்
வானூர்தி
விசும்பு
விடிவெள்ளி
விண்ணகம்
வியனுலகு
வியாழன்
விழுப்பம்
விளக்கு
விற்கொடி
வீடு
வீணை
வீழிமிழலை
வெட்சி

வெண்காடு
வெண்ணிலா
வெண்ணெய்
வெண்பிறை
வெல்க
வெள்ளி
வெள்ளிமலை
வெறுக்கை
வெற்பன்
வெற்றி
வெற்றிவேல்
வென்றிமாலை
வேங்கடம்
வேட்களம்
வேந்தன்
வேம்பு
வேய்ங்குழல்
வேல்
வேளாண்மை
வைகல்
வைகறை
வைகை
வையகம்

செந்தமிழ் வாழ்க !

தமிழ்நாட்டு இல்லங்கட்கு
வைக்கப் பெற்றுள்ள
பிறமொழிப் பெயர் வரிசை

◆◆◆◆◆

[இதனடியிற் கண்ட சொற்கள் தமிழ்ப் பெயர்களாக இல்லை. ஆங்கில முதலிய பிறமொழிப் பெயர்களாக இருக்கின்றன. மேலும், அவை நூற்றுக்குத் தொண்ணூற்றொன்பது விழுக்காடு ஆங்கில எழுத்தால் எழுதப் பெற்றிருக்கின்றன. இது முறையா? தகுமா? என எண்ணவேண்டிய காலம் வந்துவிட்டது. இப்போது தமிழ்மொழி முதலிடம் பெற்று ஆட்சிமொழியாய்த் திகழ்கின்றது. ஆங்கிலமும் படிப்படியாய் மறையும் நிலை எய்துகின்றது. எனவே, அப் பிறமொழிப் பெயர்களைத் தமிழ்ப் பெயர்களாக இன்றே மாற்றித் தமிழ் எழுத்துக்களால் அமைத்தல் நன்றென எடுத்துரைத்தலும் வேண்டுமோ?]

அகஸ்தியர் ஆஸ்ரமம்
அட்லெயிட்
அத்தியாலயா
அத்ரியா
அம்மாடி ஹவுஸ்
அயோத்யா
அரபிந்தகோஷ்
ஆஸ்ரமம்
அர்த்தநாரி
அஜந்தா
அக்ஷய மந்திரம்
ஆஞ்சநேய விலாஸ
ஆரியஸ்தான்
ஆரோக்கிய வில்லா
ஆர்க்காட் ஹவுஸ்
ஆர்க்கே ஹவுஸ்

ஆர்யபவனம்
ஆனந்த ஆஸ்ரம்
ஆனந்த சாதன்
ஆனந்த நிலையம்
ஆனந்த பவனம்
ஆனந்த லாட்ஜ்
ஆனந்த விலாஸ்
ஆஸ்டன்
ஆஜ்மீர்
இண்டோ பிரபா
இந்தியா ஹவுஸ்
ஈஸ்வர் பாக்
ஈஸ்வர் ஹவுஸ்
உட்கோட்
உட்லேண்ட்ஸ்
உஷா

எதிராஜ் நிகேதனம்
எதிராஜ் பவனம்
எவர் கிரீன்
எவர் ஜாய்
ஒயிட் ஹவுஸ்
கசூரினு
கணபதி லாட்ஜ்
கணேஷ் மந்தர்
கதீட்ரல் ஹவுஸ்
கந்த பவன்
கமல விலாஸ்
கமலாலயம்
கலியாண விலாஸ்
கல்பத்ருமம்
கல்யாண்
கல்யாண் ரங்கம்

கற்பகம்
கனகதாரர்
கனக விலாஸ்
கஜலட்சுமிவிலாஸ்
காட் சென்ட்
காதம்பரி
காந்தி
காந்திபவன்
காமீஸ்வரன்
காயத்ரி
காரிலி
கிங்ஸ்லி
கிரசென்ட் வில்லா
கிரிசோனியா
கிரிஜா விலாஸ்
கிரீன்வுட்
கிருபா விலாஸ்
கிருஷ்ண பவன்
,, விஹார்
கிரேஸ் காட்டேஜ்
குக நிலையம்
குகானந்த நிலையம்
குட்டிராம்
குமார சாதனம்
குமார பவனம்
குரு கிரஹம்
குரு கிருபை
குரு பவனம்
குரு விஜயம்
கெங்க விலாஸ்
கெஸ்விக் ஹவுஸ்
கெயித்னஸ் ஹால்
கென்சிங்டன்
கேசரி குட்டிராம்
கேசவ பாக்
கேனன்பரி
கோகர்ஜன்
கோகில விலாஸ்
கோகினூர்
கோகுலம்
கோகுல விலாஸ்
கோசலா
கோசிகன்
கோபால கிருஷ்ணவிலாஸ்
கோபால் பாக்
கோபிநாதவிலாஸ்
கோமள நிவாஸ்
கோமள விலாஸ்
கோல்ட் ஸ்டோன்
கோவர்த்தன்
கோவிந்த கிருஹம்
கோவிந்த விலாஸ்
க்ருஷ்ண பவன்
க்ருஷ்ண ரங்கன்
க்ருஷ்ண ராஜ்
க்ருஷ்ண வில்லா
க்ருஷ்ணா
சகுந்தலா
சங்கர விலாஸ்
சங்கராலயம்
சடகோப நிலையம்
சடகோப மந்த்ரம்
சதாசிவ நிலையம்
சத்திய ஆலயா
சத்திய பவன்
சத்திய ஹவுஸ்
சந்தான விலாஸ்
சந்திர பவனம்
சந்திர பாக்
சந்திரிகா
சபர்மதி
சபாபதி நிலையம்
சம்பத் நிலையம்
சம்பந்த விலாசம்
சரசிஜா
சரஜியா
சரசுவதி கார்டென்ஸ்
சரசுவதி நிவாஸ்
சரசுவதி விலாஸம்
சரவண பவன்
சரோஜா
சன் செட்
சன் பீம்
சன் வியூ
சாந்திநிகேதன்
சாம்பசிவம்
சாய்வில்லா
சாரண்டோ
சாரதி
சாவித்திரி விலாஸ்
சித்சாலா
சித்தாசிரியன்
சித்ரகிதம்
சித்ர கூடம்
சியாமளா
சில்வர் டேல்
சிவகங்கா ஹவுஸ்
சிவகாமி விலாஸ்
சிவகாமு விலாஸ்
சிவடேல்

சிவ மந்திர்
சீதா
சீதா விலாஸ்
சீ வியூ
சுகுண விலாஸ்
சுதர்சனம்
சுதர்மா
சுந்தரகம்
சுந்தர சேனா
சுந்தர நிலையம்
சுந்தர பவன்
சுந்தர விலாஸ்
சுபோதயா
சுப்ரமண்ய விலாஸ்
சுரபி
சுவதந்திரியா
சுவர்ண நிலையம்
சுவர்ணபுரி
சுவர்ணா
சுவர்ணா பாக்
சுவஸ்திகா
சுவாமிநாத விலாஸ்
செங்குந்தர் மேன்ஷன்
செந்தி விலாஸ்
செல்காட்
சேது பவன்
சேவா சாதன்
சௌந்தர்ய மஹால்
சௌந்தர்ய விலாஸ்
சௌபாக்யம்
ஞான மந்திர்
ஞான விலாஸ்
டாங்க் வியூ
டிரினிட்டி ஹவுஸ்
டில்குஷ்
டீன் வில்லா
டெம்பிள் கார்டன்ஸ்
டொரஸ் ஹவுஸ்
டெல்ஃபி
டோர் ஹவுஸ்
தண்டி விலாஸ்
தர்ம சாதன்
தர்ம விலாஸ்
தர்மா
தனலட்சுமி
தன்வந்த்ரி
தாண்டவ பாக்
தாண்டவ ஹவுஸ்
தி. நட்ஷெல்
தி. மூபூஸஸ் ஹால்
தி ஜெம்
துவாரகா
துளசி நிவாஸ்
துளசி விலாஸ்
தேவகி நிலையம்
தேவதத்தா
தேவி விலாஸ்
நடராஜ விலாஸ்
நடன விலாஸ்
நர்மதா
நாராயண மந்த்ரம்
நாராயண விலாஸ்
நிகுஞ்ச மந்திர்
நியூ ப்ளேஸ்
நீல வில்லா
நீலா
நேத்ரவதி
பகீரதன்
பக்த மந்திர்
பக்த ரங்கம்
பக்தி விலாஸ்
பங்கஜ விலாஸ்
பஞ்சநதம்
பத்ம விலாஸ்
பத்மாலயா
பத்மினி
பத்ரிகாஸ்ரமம்
பம்மல் ஹவுஸ்
பம்மல் லாட்ஜ்
பர்மா காட்டேஜ்
பழனி பவன்
ஃபவ்ல்ட்டன்
பாகீரதி விலாஸ்
பாக்கிய விலாஸ்
பாம் குரோவ்
பார்க் வியூ
ஃபார்ம் ஹவுஸ்
பார்வதி நிவாஸ்
பால விலாஸ்
பீக்கன் ஃபீல்ட்
பீஸ் காட்டேஜ்
புவனேஸ்வரி
புளூபெல்ஸ்
புஷ்பவனம்
புஜங்க விலாஸ்
பூமா
பெட்ஃபோர்டு ஹவுஸ்
ஃபெயர் லின்ச்
ஃபெயர் வியூ
பேங்களூர் வில்லா

பொன் விலாஸம்
பொன்னு விலாஸ்
ப்ருந்தாவனம்
 கார்டன்ஸ்
ப்ருந்தாவன்
ப்ரான்சன் பாக்
ப்ரிட்ஜ் ஹவுஸ்
ப்ரேமாலயா
ப்ரேமா
ப்ளவர் குரோவ்
மகா கணபதி
 விலாஸ்
மகாதேவ விலாஸ்
மகா லட்சுமி
 பவனம்
மங்கள பவன்
மங்களாம்பிகா
 விலாஸ்
மணி பவன்
மணி மோஹன்
மந்திரா
மந்திர் மந்திர்
மயூர விலாஸ்
மலபாரி ஹவுஸ்
மனோஹரா
மனோரமா
மனோன்மணி விலாஸ்
மாதவ மந்திரம்
மாருதி நிலையம்
மாலதி
மான்றீத் ஹவுஸ்
மான்ரீர்
மீனாட்சி பவன்
மீனாட்சி விலாஸ்
மீனாம்பிகா
முக்தா கார்டன்ஸ்
முத்துக்குமார்
முரளி
முராரி வர்ஸ்
முருகன் வில்லா
மூர்த்தி விலாஸ்
மேனா
மோஹன விலாஸ்
மோஹனா
யசோதா
யோகபவன்
ரங்கநாத நிவாஸ்
ரங்க பவன்
ரங்க மந்திரம்
ரங்க விஜயம்
ரங்க விஹார்
ரங்க விலாஸ்
ரங்கநாதன்
ரங்கஸ்தான்
ரஞ்சனி
ரத்ன விலாஸ்
ரமணாஸ்ரமம்
ரமணாலயம்
ராகவ நிலையம்
ராகவ வில்லா
ராதாகிருஷ்ண
 பவன்
ராதாகிருஷ்ண
 விலாஸ்
ராதா நிவாஸ்
ராமச்சந்திர நிலையம்
ராம நிவாஸ்
ராம பவனம்
ராமரத்னம்
ராமலட்சுமி விலாஸ்
ராம விலாஸ்
ராமாஸ்ரமம்
ராமானுஜ நிலயம்
ராமேஸ்வர வில்லா
ராம்கார்
ராம் நிவாஸ்
ராம் மோஹன்
ராம் ராம்
ராய் வில்லா
ராஜ் மஹால்
ராஜ க்ருஹம்
ராஜசுந்த்ர நிலயம்
ராஜ பவன்
ராஜரத்ன விலாஸ்
ராஜேந்திர விலாஸ்
ரிஷிகேஷ்
ரிவர் வியூ
ருக்மணி பாக்
ரெஸ்ட் எபிட்
ரேடியோ வியூ
ரோஸ் காட்டேஜ்
ரோஸ்லெண்ட்
ரோஸ்லின்
ரோஸ்வில்லா
ரோஸ்வுட்
லட்சுமிகா
லட்சுமி கிருஹா
லட்சுமி நிவாஸ்
லட்சுமி பவன்
லட்சுமி விலாஸ்
லட்சுமி வியூ
லட்சுமி வீடு

லலிதா சாதன்
லலிதா விலாஸ்
லாக்வி ஹால்
லாயிட் அவெனியூ
லேக் வியூ
லோகநாத வில்லா
லோட்டஸ்
வசந்தம்
வசந்த விலாஸ்
வத்சலா
வரலட்சுமி விலாஸ்
வல்லபை
வாசந்திகா
வாசுதேவ நிலையம்
விசாலாட்சி
வித்யோதயா
விநாயக விலாஸ்
விமல விலாஸ்
விமலா
விரஜா
விஸ்வ விலாஸ்
விஷ்ணுப்ரியா
விஷ்ரம்
விஜயா
வெங்கட வில்லா
வெங்கடேஸ் விலாஸ்
வெல்லஸ்லி
வெஸ்ட் நூக்
வேணு மஹால்

வேத விலாஸ்
வேத வில்லா
ஜம்னு
ஜய விலாஸ்
ஜயா
ஜயா மேன்ஷன்
ஜாய் ஃபார் ஜாய்
ஜானகி பவன்
ஜானகி விலாஸ்
ஜெய மங்கலம்
ஜெயலட்சுமி
ஜோதி பாக்
ஜோதி விலாஸ்
ஸ்ரீகிருஷ்ணா
கிருபாலயா
ஸ்ரீஹரிவாஸ்
ஸ்ரீதரம்
ஸ்ரீதர் ஆஸ்ரமம்
ஸ்ரீதேவி
ஸ்ரீநகர் காட்டேஜ்
ஸ்ரீ பால விலாஸ்
ஸ்ரீ ரகுவானந்த
விலாஸ்
ஸ்ரீரங்க தாமம்
ஸ்ரீரங்கம்
ஸ்ரீரமண க்ருஹம்
ஸ்ரீ ராமா
ஸ்ரீராம நிவாஸ்
ஸ்ரீராமாநுஜம்

ஸ்ரீராம பவனம்
ஸ்ரீவத்ஸம்
ஸ்ரீவாஸ்
ஸ்ரீவிலாஸ்
ஸ்ரீநிவாச பாக்
ஸ்ரீநிவாசன்
ஸ்ரீநிவாஸ்
ஷக்தி விலாஸ்
ஷண்முக லாட்ஜ்
ஷண்முக விலாஸ்
ஷெண்பகம்
ஸாந்தி
ஸாந்தி குஞ்சா
ஸாந்தி நிவாஸ்
ஸாந்தி பவன்
ஹம்ஸா
ஹரித்துவார்
ஹரிநிவாஸ்
ஹரிராமர்
ஹரிஹரன்
ஹஸ்தி சைலா
ஹார் லோவா
ஹெவிட்ரீ
ஹோப் காட்டேஜ்
ஹோப் வில்லா
ஹோம் பார்க்
ஹோம் ஸ்டெட்

மன்பதையெல் லாந்தமிழால் வாழ வேண்டும் ;
மல்குபெயர் செந்தமிழாய் மலர வேண்டும் ;
அன்பகமாய்த் தமிழரகம் தமிழ ணிந்து,
அங்காடித் தெருப்பெயர்கள் தமிழே யாகி,
இன்ப நிழற் பூஞ்சோலை கல்விச் சாலை
இயலிசைநா டகமேடை கோயி லெல்லாம்
தென்றமிழே நடம்புரியத் தமிழ ராட்சி
செந்தமிழின் ஆட்சியெனத் திகழ்வ தென்றோ ?

—புத்தமணி.

THE PROGRESSIVE PRINTERS, MADRAS.